

**Vesper Propers, September 13, 2009**  
**Sunday before the Exaltation of the Holy Cross**

**The commemoration of the dedication of the Church of the Resurrection of the Lord in Jerusalem.** When St. Helena found the Lord's cross in Jerusalem, she stayed longer in the city and built churches in Gethsemane, in Bethlehem, on the Mount of Olives, and in other places connected to the life and death of the Lord. She began to build a huge church on Golgatha, which would house both the hill of Calvary and the tomb from which the Lord rose. St. Helena died before it was finished, and the church was consecrated on this date in 335.

*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2005*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 6, p. 82), stichera 10-7.*

**Cantor:** (Tone 6) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Stichera of the Dedication - Tone 6 samohlasen**

The Old Law prescribed that we should observe the ded-i-ca-tion, but now at this time  
it is better to make it a time of re-new-al. For the is-lands must be re-newed  
be-fore God as the Proph-et I-sa-iah said. And these islands refer to the  
Churches of the Gen-tiles, which were found-ed and ded-i-cat-ed



to God. For this rea - son we also keep the memory of this ded-i - ca - tion,



and we ob-serve it as a time of re-new - al.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord. I count on his word.

(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.



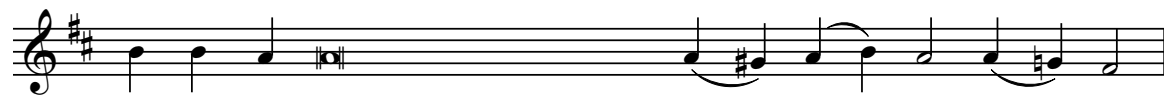
Let us all rededicate our-selves to-day. Put aside the old self who imposed re-



straints and prom-ised death. Mor-ti - fy the mem-bers of the bod - y;



de-spise the evil fruit of the tree; and live the life of the new-ly cre - at - ed.



For the sake of this new life, remember to put a - side the old.



Let us all be re-ded - i - cat - ed and hon - or this spe - cial day.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak,

(on 4) and Israel on the Lord.



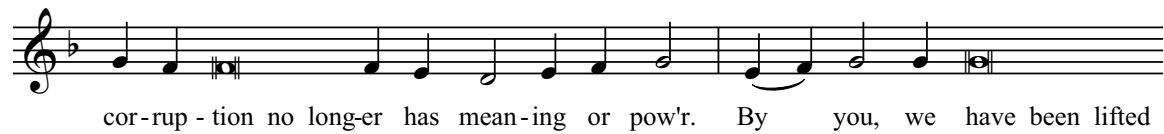
O Christ, e - ter-nal Word, You have set your Church as a pil - lar of might

be-cause You found-ed it on the rock of faith. Be-cause of this,  
it is immovable for all ag - es. You will remain with it to the end of days,  
for You became man with - out change. We, there - fore, bless and  
praise You, say - ing: You are with-out be - gin - ning and end.  
O our King, glo - ry to You!

**Cantor:** (Tone 5) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

**Stichera of the Pre-feast of the Exaltation of the Cross - Tone 5 podoben: Radujsja živosnosnyj Kreste**

Joy to you, life-bear-ing Cross of the Lord, in - vin - ci - ble triumph  
of the true faith. You are the gate to Pa - ra - dise, the strength  
of the faith - ful and the strong-hold of the Church. Be-cause of you,



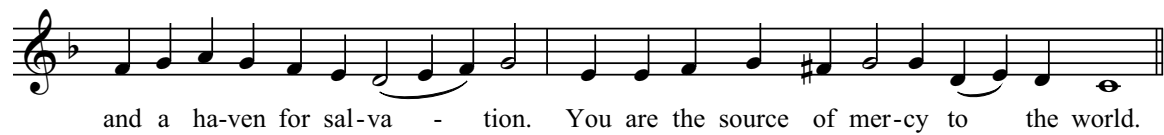
cor-rup - tion no long-er has mean-ing or pow'r. By you, we have been lifted



up from earth to heav - en. You are an invincible weapon a-against



e - - - vil, a glo - ry in-deed for saints and mar - tyrs,

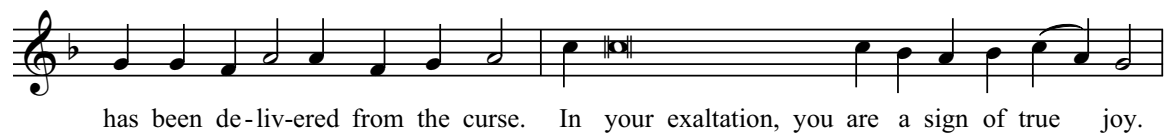


and a ha-ven for sal-va - tion. You are the source of mer-cy to the world.

**Cantor:** Praise the Lord all the nations;  
(on 2) acclaim him all you people.




Joy to you, most honorable Cross of the Lord. Through you, the human race



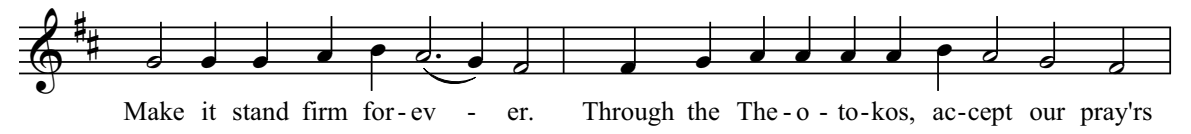
has been de-liv-ered from the curse. In your exaltation, you are a sign of true joy.



O Cross all-ven - erable, you scat - ter all our en - e-mies. You are the



help of Chris-tians, the glo - ry of kings, the strength of the just and the



Make it stand firm for-ev - er. Through the The-o - to-kos, ac-cept our pray'rs



which we unceasingly of-fer to you with-in it.

**Cantor:** Now and ever...

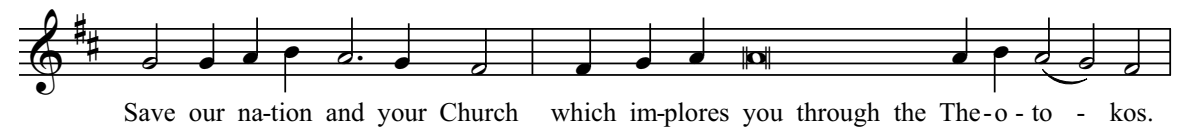
**Troparion of the Pre-feast - Tone 4**



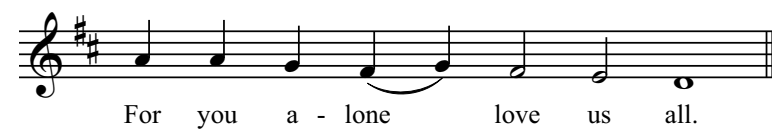
Lord, we of - fer to you in in - ter - ces - sion the good-ness of your



life - cre - at - ing cross which you gave to us, your un-wor - thy peo - ple.



Save our na-tion and your Church which im-plores you through the The-o - to - kos.



For you a - lone love us all.

to all those who made of - fer - ings to You.

**Cantor:** Now and ever...

**Aposticha doxastikon of the prefeast - Tone 2 samohlasen**

You have giv - en the life-giv-ing Cross of your good - ness to us un-wor-thy

ones, O Lord. We make of - fer - ings to You in prayer, ask - ing that You

save us who pray to the Theo-to-kos, O Lov - er of us all.

**Troparia**

*Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 6, page 91).*

**Cantor:** (Tone 4) Glory...

**Troparion of the Dedication - Tone 4**

Lord, Life, and Re-sur-rec-tion of All, you showed the beauty of the holy dwelling-

place of your glo - ry on earth like the splen-dor of the fir - ma-ment on high.

splen-dor of priests. All who sign themselves with you are freed from per - il.

You are the strength un - der which we are tend - ed like sheep.

The an - gels gath - er around you in awe as the source of peace.

You are the glo - ry of Christ, who grants great mer - cy to the world.

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.

Joy to you, pre-cious Cross of the Lord, guide to the blind and phy - si - cian

to the sick, and re - sur - rec - tion to the dead. You raised us out

of corruption and re - moved the curse. Through you we have been

made di - vine, and the pow - er of Hades has been de - stroyed in full.

There - fore, seeing you lifted-up to - day by our priests, we ex - alt Christ  
 who was sus-pend-ed on you, and we bow deep - ly be-fore you,  
 seek - ing for - give-ness and great mer - cy.

**Cantor:** (Tone 1) Glory...

**Doxastikon of the Dedication - Tone 1 samohlasen**

Cel - e - brate your renewal, O new Je - ru - sa - lem, for your Light has come  
 and the glo - ry of the Lord shines up - on you. This house was built by the  
 Fa - - - ther. This tem - ple was made firm by the Son.  
 This dwell - ing is renewed by the Ho - ly Spir - it, who en - light-ens,  
 strength-ens and sanc - ti - fies our souls.

**Cantor:** (Tone 6) Now and ever...

*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 6, page 87)*

**Readings:** I Kings 8: 22-23, 27-30  
 Proverbs 3: 19-34  
 Proverbs 9: 1-11

**Aposticha**

*Aposticha in the Tone of the Week (Tone 6, page 88), concluding with:*

**Cantor:** (Tone 2) Glory...

**Aposticha doxastikon of the Dedication - Tone 2 samohlasen**

Cel - e - brat - ing the Rededication of the holy Church of the Res - ur - rec - tion,  
 we glo - ri - fy You, O Lord. You blessed it, and it was completed  
 through your re-new-ing grace. You re-ceived praise in it from the people through the  
 ho - ly Mys-ter-ies. You ac-cept-ed the unbloody and most pure sac - ri - fice  
 from the hands of your servants, and You gave great mercy and the right to cleanse sins